

資料提供（投げ込み） 令和2年1月16日（木）	
場所 津市政記者室	
事務担当課	
所 属	職・氏 名
市民部 市民交流課 （電話059-229-3102）	市民交流課長 高木 伸幸

## ワイワイガヤガヤフェスタ2020の開催について

津市内や近郊に在住の外国人が出身国等の歌や踊り、楽器の演奏を通じ、出演者と来場者が一体となり、世界各国の歌や踊りを楽しみ、さらには相互理解を深め、それぞれの国の文化が共存できる豊かな地域づくりを考えるイベント「ワイワイガヤガヤフェスタ2020」を下記のとおり開催します。

### 記

- 1 日時  
令和2年2月16日（日）13時～16時（12時30分開場）
- 2 場所  
津リージョンプラザ お城ホール
- 3 入場料  
無料





第27回

# WAIWAI GAYAGAYA FESTA 2020

ワイワイガヤガヤ  
フェスタ

**入場無料**

Admission Free  
Entrada gratuita

日時

**2020. 2.16 (sun)**

OPEN

開演 13:00~16:00 (開場 12:30)

場所

津リージョンプラザ お城ホール

Tsu Region Plaza (ao lado da prefeitura) Oshiro hall

大人から子どもまで楽しめる!!

# 歌や踊りで 世界は ひとつ!

各国の歌やダンスで  
それぞれの国の文化に触れあえるイベントです。  
みんなで一緒に楽しいひとときを過ごしませんか?

Calling all Tsu residents! We invite you to showcase your country through music and dancing! Come and learn about different nationalities and their customs by meeting new people in your city! Watch or participate! Let's have a great time! See you there!

É um festival de intergração que será realizado pelos estrangeiros e os moradores da cidade de Tsu. Mostre o seu talento através da música, dança, etc. do seu país usando sua criatividade! Esta apresentação com certeza será uma oportunidade de divulgar o seu país e também conhecer um pouco da cultura de outros países.

主催 ホームステイ・イン津実行委員会

<http://homestay-in-tsu.org>



共催 津市、津市国際交流協会

【お問い合わせ】 井早照彦 TEL: 090-2778-3786

市民交流課 国際・国内交流担当 TEL:059-229-3102



## ホームステイ・イン津実行委員会とは…

1989年8月、津市制100周年記念事業として開催された国際交流フェアに来津した外国の方々のホームステイを受け入れるために、津市の呼びかけに応じた市民たちによって設立されました。それから今日まで、国際交流ボランティア団体として会員も130余名になり、津市を中心にさまざまな活動を行っています。「草の根の国際交流、普段着のお付き合い!!」がモットーです。地元の三重大学、名古屋大学、鈴鹿大学、看護大学とは留学生のホームステイやさまざまな交流、支援を通じて関係を深め、2001年にはその功績が認められ、留学生受け入れ制度100年を記念して文部科学大臣表彰を受けました。

### 主な活動

- ★ホームステイの受け入れ  
(3泊4日の短期～1年の長期)
- ★セカンドホーム事業
- ★ワイワイガヤガヤフェスタ
- ★国際料理交流
- ★フリーマーケット in 津まつり
- ★会報の発行 など

## ■いきなりホームステイは自信がない…というファミリーのファーストステップ

ホームステイではないけれど、「第二の我が家」「日本の家族」に「セカンドホーム」

セカンドホームとは、平成11年6月から行っている三重大学の留学生を対象としたプログラムです。このプログラムに申し込んだ三重大学留学生と会員のファミリーを当委員会がマッチングし、それぞれが直接連絡を取り合い、交流を行うものです。慣れない日本での不安や、ホームシックになりがちな時期に「日本の家族」として家庭へ招いたり、一緒に出かけたりすることで、留学生の日本滞在を少しでも有意義なものにしてもらえるよう、お手伝いしています。また、会員ファミリーにとっても、無理のない交流を続けることで、より楽しい国際交流を体験していただけます。



## ■イベントへの参加だけでも大歓迎! 国際交流イベントも実施中!

### 津市にいなから“世界の味めぐり” 国際料理交流

留学生や在日外国人を講師に、各国の自慢料理を作ります。会員やその家族、留学生が集まり、楽しみながら世界の料理に挑戦します。見たことのない食材、スパイス、調理法に興味津々、和気あいのCooking! 講師からその国の文化を紹介していただくことも楽しみの一つです。



### フリーマーケット in 津まつり

平成16年からはお城公園にて、当会の広報や財政活動の一環としてフリーマーケットに参加しています。会員の皆さんに多くの不用品等の出展にご協力いただいています。

大学生・個人の方の  
ボランティアスタッフも  
大歓迎!

PLEASE JOIN US & LET'S ENJOY TOGETHER!!  
**随時会員募集中**

国際交流に関心がある方は  
ぜひ会員登録を! .....

会員になってくださるメンバーの方を募集しています。会員登録はご家族単位でも個人でも、津市を中心に三重県内のどなたでも構いません。ホームステイの受け入れなど以外にも、イベント運営・実施にご協力いただける方も、ぜひご登録ください。

#### 会員になると…

- ・イベントのお知らせ
- ・ホストファミリー募集
- ・会報(年1回)をお送りします。

#### 費用は

入会費  
**1,000円**

入会時にのみ頂戴しています。

ホームページからも会員登録できます!

ホームステイイン津



<http://homestay-in-tsu.org>

ご質問・お問い合わせは

▶ 実行委員会 井早照彦(会長) TEL: 090-2778-3786

▶ E-mail: [info@homestay-in-tsu.org](mailto:info@homestay-in-tsu.org)

▶ 市民交流課 国際・国内交流担当 TEL: 059-229-3102